

تخيُّلات

مُشتركة

SHARED

IMAGINARIES

2017-2018

ARTISTS IN RESIDENCY
PROGRAM FOR THE LEBANESE
PUBLIC SCHOOL SYSTEM

برنامج الإقامة الفنية
في المدارس الرسمية اللبنانية

Developed & Coordinated by Maya Hage
Conceived by Lyne Sneige

من تنسيق و تقييم مايا حاج
رؤية و إعداد لبن سنيج

@bema.museum
www.bema.museum
#MathafBelSaff

BeMA
بـ
BEIRUT MUSEUM OF ART

IN PARTNERSHIP WITH



الجمهورية اللبنانية
وزارة التربية والتعليم العالي



SORAYA GHEZELBASH

مجموعة كهرابا
Collectif Kahraba



Chantale Fahmi



STUDIO KAWAKEB

هذا الكتيب من تصميم ستوديو كواكب

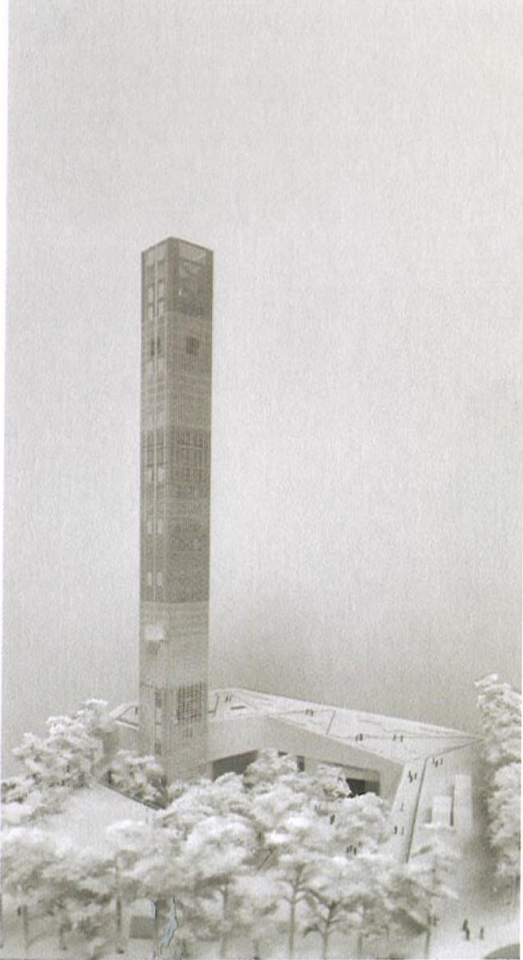
الصور في هذا الكتيب مأخوذة من قبل:
مايا حاج، ستديو كواكب، شانتال فهمي، حسين
فواز، عفيف اسطفان، بيدرو صفدي

Booklet designed by Studio Kawakeb

The pictures used in this Booklet were
taken by:
Maya Hage, Studio Kawakeb, Chantale
Fahmi, Hussein Fawaz, Afif Estephan
Pedro Safadi



ABOUT BeMA



BeMA is a new museum set to launch in Beirut in 2022. A new cultural hub highlighting modern and contemporary art from Lebanon and from the region, the museum will promote Lebanese / Lebanese Diaspora artists, engage with diverse communities, and host cultural and educational programs, in the service of building a committed civil society. The museum's collection will include modern and contemporary works from a wide range of artists, bringing together diverse populations and narratives and creating opportunities for the production of new artistic work. BeMA sees its community as an active and instrumental partner in stimulating social interaction and boosting a culture of creativity. It will be a space dedicated to representing Lebanon's rich history and extending shared cultural memory.

بعثة « بيروت متحف الفن - BeMA » ، أحد أهم المبادرات الفنية والثقافية القيّمة في لبنان، التي نشأت خلال حقبة واحدة. هو متحف حديث العهد، من المقرر إنجازه في بيروت سنة ٢٠٢٠.

صُمم المتحف ليكون ملتقى ثقافياً يسّط الضوء على الفن الحديث والمعاصر في لبنان والمنطقة. كما أنه سيعمل على تشجيع الإبداع الفني اللبناني، إلى جانب تعزيز الحوار والتعاون العابر للثقافات. « بيروت متحف الفن - BeMA »، سيختزن مجموعة واسعة من الفن الحديث والمعاصر، حيث يخلق فرصاً لإنتاج أعمال فنية جديدة، من خلال الإقامات الفنية واللجان المساهمة والشراكات الثقافية.

والتزاماً منه بخلق مجتمع مدني حيوي ومبدع، سيستضيف المتحف برامج ثقافية وتربوية، حيث سيكون بمثابة مؤسسة مستقلة ومركزاً للخطاب والإبداع ومساحة للتربية العامة ولإجراء البحوث الأكاديمية، وذلك بالشراكة مع المجتمعات المحلية.

استلهم التصميم المبتكر للمتحف من العاصمة نفسها، على يد إحدى شركات الهندسة المعمارية الرائدة في لبنان، شركة هالة وردة للهندسة (HW architecture) ، وذلك بعد أن اختارتها لجنة تحكيم مستقلة.

نبذة عن "بيروت متحف الفن - BeMA"



HADIKATI WITH CHANTALE FAHMI

Hadikati is a photography workshop, creating an experience that would allow the students to explore nature in various shapes and forms as well as discovering the most essential element in photography by showing the importance of natural light (sun) in creating a photo.

RACHEL EDDE PUBLIC SCHOOL IN SEBEEL 5TH GRADE

PARTICIPANTS: Elissa Elias, Anthony Mnassa, Ornella Wadih, Elie Abdallah, P.J. Francis, Perla Elias, Charles Sahioun, Jimmy Hadchiti, Rita Khazen Celine Khazèn, Chayan Dahdah, Sophia Tabet, Tony Dahman, Freddy Chokr, Chris Tobya, Claudette Abi Zaher, Luccia Mousa, Luce al-Hayek, Lolita al-Bayeh, Marina Merheb, Marita al-Hage



حديقتي مع شنتال فهمي

رَكَزَت الإقامة الفنية على التصوير الفوتوغرافي، وأتاحت للطلاب فرصة استكشاف الطبيعة كعنصر أساسي وحيوي في التصوير، من خلال إظهار أهمية الضوء الطبيعي (الشمس) في التقاط الصورة.

مدرسة راشيل إده - سبعل الصف الخامس أساسي

الشاركون: اليسا إلياس، أنتوني مناسا، اورنيلا وديع، إليي عبد الله، بيتجاي فرنسيس، بيرلا إلياس، تشارلز صهيون، جيمي حدشيتي، ريتا مناع، سيلين خازن، شايفان دحدح، صوفيا تابت، توني دهمان، فريدي الشكر، كريس طوبيا، كلوديت أبي ظاهر، لوتشيا موسى، لوس الحايك، لوليتا البايغ، مارينا مرعب، ماريتا الحاج



TYRE'S PUBLIC SCHOOL FOR GIRLS 5TH GRADE

PARTICIPANTS: Ayat al-Bousi, Aya Sebrawi, Batoul Najdi, Tala Tamraz, Habibo Kerdi, Houra' Srour, Rasha Kerdi, Rana Murad, Rayan Abou Atik, Rayan Dbouk, Zahra' Meselmani, Zaynab Fayyad, Sarah Dakkour, Fatima Tafla, Kaouthar Ajmi, Lynn Saad, Mariam Badawi, Malak al-Dabbagh, Nour Zaatar, Nour Atieh, Nour Taha, Yasmin Diab



مدرسة صور المتوسطة الرسمية للبنات الصف الخامس أساسي

المشاركون: آيات البوصي، آية صبراوي، بتول نجدي، تالا تمرز، حبيبته كردي، حوراء سرور، رشا كردي، رنا مراد، ريان أبو عتيق، ريان دبوق، زهراء مسلماني، زينب فياض، ساره دكور، فاطمه طفلا، كوثر عجمي، لين سعد، مريم بدوي، ملك الدباغ، نور زعتر، نور عطيه، نور طه، ياسمين دياب

BEYOND WORDS: NARRATIVE TEXTILE WITH SORAYA GHEZELBASH

While learning the silkscreen printing technique, the participants used textile printing as a tool for narration. Each story created fed into the creation of a collective fresco on textile depicting a story conceived collectively.

HARET SAIDA PUBLIC SCHOOL 5TH GRADE

PARTICIPANTS: Adam El Masri, Iyad El Dik, Hassan Reslan, Hussein El Ajami, Hawraa Zeidan, Dalia Ibrahim, Diana Melhem Eid, Renad Abdo, Sally Morsel, Soumaya Kotban, Abdallah El Arkadan, Ali El Hussein, Ali Jaber, Ali Saleh, Alia Abdo, Fadi Harb, Loujain El Zein, Lea Hankir, Maya Ali Kanso, Mohamad Eidi, Mohamad El Sandakli, Mohamad Medawarieh, Mariam El Chamieh, Hoda El Dine Eidi, Yousra Mohamad, Youssef El Arkadan



أبعد من الكلمات: تحارير بالنسيج مع ثريا غيزلباش

من خلال تعليم تقنية الطباعة بالشاشة الحريرية، تسعى الإقامة على تشجيع المشاركين استخدام الطباعة على النسيج كأداة لسرد الحكايات. وتعتبر الطباعة بالشاشة الحريرية تقنية تتيح احتمالات مختلفة لامتناهية وتسمح للطلاب بتطوير أداة اتصال بديلة للتعبير والابتكار.

متوسطة حارة صيدا الرسمية المختلطة الصف الخامس أساسي

المشاركون: آدم المصري، إياد الديك، حسن رسلان، حسين العجمي، حوراء زيدان، داليا ابراهيم، ديانا، ملحم عيد، ريناد عبده، سالي مرسل، سميه قطبان، عبد الله الأرقدان، علي الحسيني، علي جابر، علي صالح، عليا عبده، فادي حرب، لجين الزين، ليا حنقير، مايا قانصوه، محمد عيدي، محمد الصندقلي، محمد مدوريه، مريم الشاميه، هدى عيدي، يسرا محمد، يوسف الأرقدان



EMIR CHAKIB ERSLAN PUBLIC SCHOOL IN VERDUN, 5TH GRADE

PARTICIPANTS: Ahmad Chamas, Ala' Dandan, Engy Daya' el-Din, Aya al-Omar, Batoul Hamza, Badr Sidani, Jamal al-Awisi, Husein al-Hajj al-Omar, Khadija al-Julilani, Rami Atfeh, Razan Assaf, Zahra' Hamadah, Zeina el-Soussi, Cyrine al-Hariri, Shahd al-Ahmad al-Jassem, Ola al-Juleilani, Ali Zabet, Omar Mohammad, Fatima al-Zahra' Sharara, Mohammad al-Hbal, Mahmoud Salat, Malak Hadrej, Nadia Chamas Makkawi, Yara Hammoudi



متوسطة الأمير شكيب ارسلان الرسمية المختلطة في فردان الصف الخامس أساسي

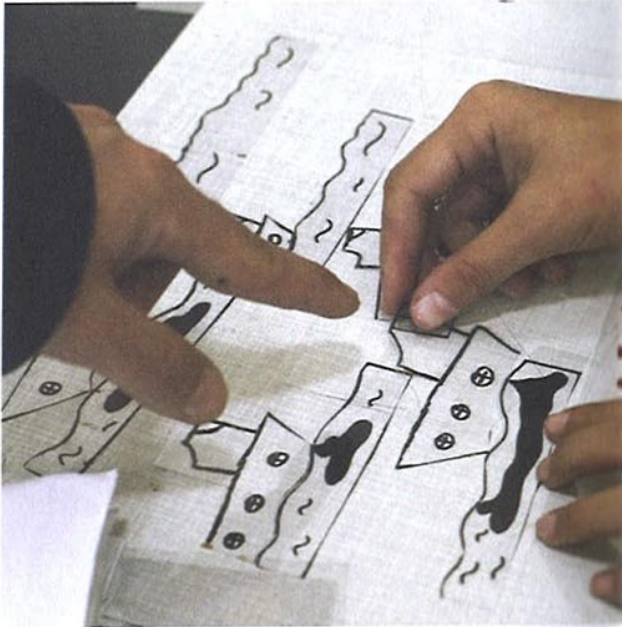
المشاركون: أحمد شمس، آلاء دندن، انجي ضياء الدين، آية العمر، بتول حمزة، بدر صيداني، جمال العويصي، حسين المحمد الحاج العمر، خديجة الجليلاني، رامي قطعة، رزان عساف، زهراء حمادة، زينة السوسي، سيرين الحريري، شهد الأحمد الجاسم، علا الجليلاني، علي ضبط، علي مطر، عمر محمد، فاطمة الزهراء شرارة، محمد الحبال، محمود سلات، ملاك حدرج، ناديا شمس مكاوي، يارا حمودي

THE ADJACENT SPACE WITH STUDIO KAWAKEB

The sessions are designed to explore the universe of the sea and themes relating to it. The outputs (an assemblage, animated short) highlight a few aspects of the relationship between human beings and the sea, criticising the reality of daily human practices.

ALOULA PUBLIC SCHOOL IN BYBLOS 6TH GRADE

PARTICIPANTS: Elias al-Kasifi, Elissa Khoury, Elissa Chamoun, Angelica Murad, Jean Hasso, Giselle Elias, Jimmy Issa, Habib Habib, Hamida Makhzoum, Ruby al-Ffakir, Rayan Dib, Ziad Adam, Siyamend Cheikho, Seif el-Din Baraq, Selena al-Kasifi, Sabah Bou Dakka, Farah Ahmad, Violette Matta, Lara al-Farkhi, Maria Sfeir, Mike Bitar



الفضاء المجاور مع ستوديو كواكب

تخلّلت هذه الورش عملية استكشاف الأنشطة البشريّة المرتبطة بالبحر من خلال تبادل حقائق مختلفة، تاريخيّة وبيئيّة وغيرهما من الأنشطة التي شهدتها السواحل اللبنانية. وهدفت الإقامة إلى تشجيع الطلاب على استكشاف طرق عمل، مواد و أدوات مختلفة وإتقانها بغية التعبير عن معارفهم وأفكارهم وصياغة أسئلة بأشكال بصريّة.

تكميلية جبيل الأولى الرسمية الصف السادس أساسي

المشاركون: إلياس القصيفي، اليسا خوري، اليسا، شمعون، انجليكا مراد، جان حسو، جيزال إلياس، جيمي عيسى، حبيب حبيب، حميدة مخزوم، روبي الفقير، ريان ديب، زياد آدم، سيامند شيخو، سيف، الدين الدين برق، سيلينا القصيفي، صباح بو دقة، فرح أحمد، فيوليت الفخري، ماريا صفير، مايك بيطار



AL JADIDA PUBLIC SCHOOL IN ZAHLE 5TH GRADE



PARTICIPANTS: Aya al-makhroum, Iman Aaloua, Batoul al-Mohammad, Bahaa el-Din al-Shami, Bayan al-Aaklah, Hanin Assaf, Hanin al-Omar, Khalil el-Hamud, Raed el-Homsi, Rawia al-Sorfi, Ritage Nasif, Zaynab Kassem Sarab Chokr, Shahd Youssef, Ali al-Hajiri, Ali Rhaimi, Ghazal Atsheh, Fawzi al-Sarfi, Kamal el-Shoubasi, Lama Chokr, Maya Saleh, Mahmoud al-Karout, Nawal Tohme, Hiba al-Youssef, Yara Aalwa



متوسطة زحلة الجديدة الرسمية المختلطة الصف الخامس أساسي

المشاركون: آية للخروم، ايمن علوه، بتول للحمد، بهاء الدين الشامي، بيان العقلة، حنين عساف، حنين العمر، خليل الحامض، رائد الحمصي، راوية الصرفي، ريتاج نصيف، زينب حسن قاسم، سراب شكر، شهد اليوسف، علي الحجيري، علي رحيمي، غزل قطشه، فوزي الصرفي، كمال الشوباسي، لما شكر، مايه صالح، محمود القاروط، نوال طعمه، هبة اليوسف، يارا محمد علوه

MOVING PUPPETS AND VIDEO WITH COLLECTIF KAHRABA

The aim was not to produce a result, but to share a privileged moment in which through the puppets, through our voice, we would discover our ability to express a situation, a gesture, an emotion, would it be a big laugh, sadness, or being amazed in front of a beautiful sunset, or surprise ourselves by the flight of invented birds...

KAMAL JUMBLATT SCHOOL IN CHOUF 5TH GRADE

PARTICIPANTS: Adham Slim, Assil Al Achkar, Khaled Sleiman, Daniel Azzam, Raaf Abou Hamdan, Rayan Tamraz, Sarab Al Halawani, Sultan Al Achkar, Fatima Al Bacha, Farah Nasr, Christine Abdelkader, Kinda Abdelkader, Lamia Edelbi, Layth Abou Zeidan, Majd Bou Kalfouni, Mohamad al-Jaber, Mohamad al-Jaber, Nibal Saab, Nathalie Tamraz, Nadim Al Mohamad, Nisrine Al Halabi, Nisrine Narch, Nour Adel Al Achkar



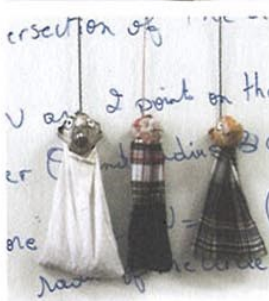
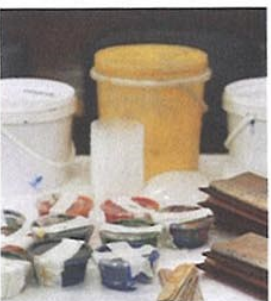
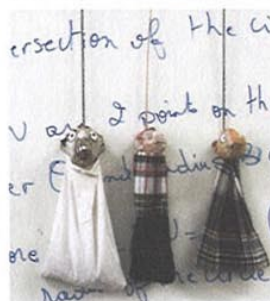
دمى متحركة وفيديو مع مجموعة كهربا

من خلال التمارين المسرحية وتطوير الخيال والعمل الجماعي، وضعت الورش بين أيدي الطلاب المشاركين تجربة فنيّة بعثت الروح في أعمالهم المسرحية. بعد مشاركة القصص وكتابة السيناريوهات، نُفذ عدد كبير منها في إطار جرفي بغية صناعة أفلام قصيرة بالدمى المتحركة.

مدرسة كمال جنبلاط الرسمية المتوسطة المختلطة في منطقة الشوف الصف الخامس أساسي

المشاركون: أدهم سليم، أسيل الأشقر، خالد سليمان، دانيال عزام، راف ابو حمدان، ريان تمرز، سراب الحلواني، سلطان الأشقر، فاطمة الباشا، فرح نصر، كريستين عبد القادر، كيندا عبد القادر، لمياء ادلبي، ليث ابو زيدان، مجد بو قلفوني، محمد الجابر، محمد نور الجابر، نبال صعب، ناتالي تمرز، نديم للمحمد، نسرين الحلبي، نسرين نرش، نور الأشقر

THE إقامات الفنية
RESIDENCIES



COLLECTIF KAHRABA

Collectif Kahraba is a performing arts company comprised of artists and technicians from different backgrounds that firmly believe that art is a tool towards openness and dialogue.

It's their gateway for meeting diverse publics from various communities and regions of Lebanon, as well as for developing international exchanges and partnerships.

Through its activities, collective Kahraba questions the world in which we live and actively faces the challenges of the changing perception of identities.

STUDIO KAWAKEB

Studio Kawakeb is a visual arts studio based in Beirut, founded in 2015 and led by Hussein Nakhal, David Habchy and Christina Skaf. They specialize in animation, visual identity development, editorial design and illustration, working closely with their clients and collaborators to produce outputs that are process-driven and contextually relevant. Having acquired a set of skills throughout their practice, they are also commissioned to develop interactive learning experiences pushing creative boundaries in design education locally and in the region. In 2016, they initiated and developed an ongoing collection of design-based products led by specific points of contextual and visual stimulus aimed at communicating to a wider audience.

SORAYA GHEZELBASH

Soraya Ghezlbash is a French Iranian architect, artist and designer, based in Beirut where she works with a broad range of media including silk-screen, drawing and installations. She received a master in architecture with distinction from the school La Cambre in Brussels, Belgium. She is co-running the silkscreen atelier Silkroad as part of Mansion.

In 2016, she developed a collection of textiles for the textile company WARDE on the theme of botanics and architecture in Lebanon. Award winner of the residency program "Hors les Murs" 2017 by the Institut Français, she continues the study of textile, botanics and migration in the Mediterranean region.

CHANTALE FAHMI

Chantale Fahmi is a Lebanese photographer and a Masters student in art criticism and curatorial studies at Saint-Joseph University, USJ. Chantale Fahmi believes in art as an efficient mean of social activism. Photography is thus a trigger of unique encounters and exchange which enables her to capture "the details of a life reflected in one shot telling a story of a place, individual or community".

Since 2013, she has been a photography trainer at international/national organizations and Instructor at Fine Art Photography Academy, FAPA. Her work has been featured in several exhibitions amongst which Sursock Museum's 32nd Salon d'Automne as well as the Institut Français and the Spanish Cultural Center in Lebanon. She is now founder member at Adasa, photography club in North Lebanon.

شنتال فهمي

شنتال فهمي هي مصورة لبنانية وطالبة في النقد الفني والدراسات التنظيمية في مرحلة الماجستير في جامعة القديس يوسف. ترى شنتال فهمي أن الفن وسيطاً فعالاً للنشاط الاجتماعي. بالتالي، يحفز التصوير اللقاءات والتبادلات الفريدة التي تمكنها من رصد "تفاصيل حياة في لقطة واحدة تخبر عن قصة المكان أو الفرد أو الجماعة". ومنذ العام ٢٠١٣، تعمل كمدرية على تقنيات التصوير في منظمات دولية ووطنية مختلفة وأستاذة في أكاديمية التصوير للفنون الجميلة FAPA.

جرى عرض أعمالها في معارض متعددة منها النسخة الثانية والثلاثون لمعرض الخريف في متحف سرسق وفي المعهد الفرنسي وفي المركز الثقافي الإسباني في لبنان. وهي حالياً عضو مؤسس في نادي التصوير في شمال لبنان ADASA.

ثريا غزلباش

ثريا غزلباش هي مهندسة وفنانة ومصممة فرنسية إيرانية مستقرة في بيروت حيث تعمل بمجموعة كبيرة من الوسائط مثل الشاشة الحريرية والرسومات والنشآت. وقد حازت شهادة الماجستير في الهندسة بدرجة تميز من مدرسة La Cambre في بروكسل، بلجيكا. وتشارك في إدارة استديو للرسم على الشاشات الحريرية اسمه Silkroad في فيلا Mansion.

في العام ٢٠١٦، قامت بالعمل على مجموعة من الأقمشة خاصة بشركة وردة للأقمشة انطلاقاً من موضوع النباتات والزراعة في لبنان. وتواصل السيدة غزلباش دراستها للأقمشة والنباتات والهجرة في منطقة المتوسط علماً أنها فازت في برنامج الإقامة للعام ٢٠١٧ بعنوان "خارج الجدران" الذي نظمه المهدي الفرنسي.

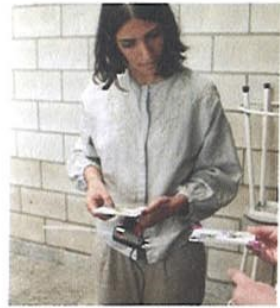
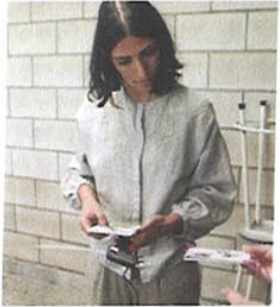
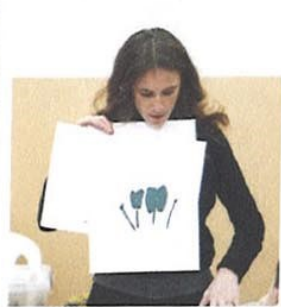
ستوديو كواكب

ستوديو كواكب هو ستديو للفنون البصرية في بيروت، لبنان باستضافة بيت ورق. يتخصص في مجال الرسوم التوضيحية والرسوم المتحركة وتصميم الجرافيك. وقد تأسس الستديو في العام ٢٠١٥ بهدف تحدي الحدود الإبداعية للمساهمة في عملية استكشاف بصرية محلية وإقليمية تجري ترجمتها بعدئذ إلى مشاريع مختلفة. ويعمل بصورة وثيقة مع الجهات المتعاونة معه من أجل تقديم أعمال مستندة إلى عملية محددة ومتصلة بسياق معيّن. كما يطلق مشاريعه الخاصة التي تستند إلى نقاط محددة في البحوث البصرية والنظرية يرغب في التعقق فيها. وبعد اكتساب مجموعة من المهارات في التمرس في الرسوم التوضيحية والرسوم المتحركة وتصميم الجرافيك، جرى توكيل ستوديو كواكب أيضاً بتنظيم ورش العمل المتخصصة في المنطقة.

مجموعة كهربيا

مجموعة كهربيا هي شركة فنون تمثيلية مؤلفة من فنانين وتقنيين من خلفيات متنوعة تؤمن بقوة بأن الفن هو المسار المؤدي إلى الانفتاح والحوار. وإن الفن طريقة للقاء مختلف الجماهير من مختلف المجتمعات المحلية ومناطق لبنانية، كما أن الفن يسمح بتطوير التبادلات والشراكات الدولية. مجموعة كهربيا تكتشف، من خلال أنشطتها العالم الذي ننم فيه، وتواجه تحديات تغير هوياتنا التكرار.

الفنانون
THE ARTISTS



CURATORIAL TEXT



MAYA HAGE

Under the theme of “Shared Imaginaries”, BeMA, in partnership with the Lebanese Ministry of Education and Higher Education, has organised an Artists in Residency Program for the Lebanese Public School System in 7 schools, covering the Lebanese territory from the north to the south, including the Bekaa, and the city of Beirut.

Kamal Jumblatt School in the Chouf area, Äloula Public School in Byblos, Haret Saida Public School in Saida, Tyre's Public School for Girls in the city of Tyre , Al Jadida Public School in Zahle, Emir Chakib Erslan Public School in Verdun, Beirut, and Rachel Eddé Public School in Sebeel, Zghorta north Lebanon together with the intervening artists Collectif Kahraba, Chantale Fahmi, Soraya Ghezlbash and Studio Kawakeb have been BeMA's partners of choice in shaping and disseminating shared ideas through collective artistic processes.

“Shared Imaginaries”, reflects on BeMA's will to be at the forefront of social engagement by creating synergies within the educational field. Art residencies, which are inherently based on the idea of collaboration and exchange, offer a space for intensive

interaction and dialogue. They promote the social and societal value of the arts as they foster participation in a common project and nurture a sense of belonging to a larger community. The artists involved in the project have lead the young participants through a series of immersive classroom sessions in a process that brought out shared affinities, hopes, values, and thus ultimately helped imagine innovative common perspectives and create counter stories.

Beirut Museum of Art, a museum in the making, strives since its inception to develop as an efficient actor in the civil sphere as its mission is rooted in the belief that the relevancy of an art institution today resides in its capacity of being a catalyst for social inclusion: if art is woven into our social fabric through projects that have a significance in society then it can strengthen the balance of our multifaceted social configuration by allowing to rethink social issues in a non-conflictual manner. For art does not only echo the essential concerns of its context it is also a critical tool which participates in shaping a cohesive and resourceful civil society.

Art is indeed part of a nation's cultural heritage but in order for it to be a means for the achievement of social cohesion it has to act as a vehicle of common values and shared ideas. It thus shouldn't only be conserved, but is also compelled to become an effective tool in the social arena. This can only be done through arts education but also, and maybe first and foremost, by way of educating through art. In that sense collective behaviors initiated during the residency program allow the classroom experience to resonate in a larger context specifically in the social realm.

From this perspective BeMA's educational programs creates interstices of interaction, creativity, solidarity and constructive dialogue that address greater social concerns and aim to safeguard cultural diversity.

كلمة قيّمة المعرض

مايا حاج

قام BeMA (بيروت متحف الفن) بالاشتراك مع وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي بإطلاق برنامج لإقامة الفنانين تحت عنوان «التخيلات المشتركة» من خلال استهداف 7 مدارس رسمية لبنانية من مختلف المناطق من جنوب لبنان إلى شماله بما في ذلك منطقة البقاع ومدينة بيروت، غزلباش وستديو كواكب.

نفذ المشروع بالتعاون مع عدد من الفنانين ومؤسسات فنية كمجموعة كهربا وشنثال فهمي وثرثيا غزلباش وستوديو كواكب. أما المدارس التي شملتها هذه «الإقامة الفنية» فهي: مدرسة كمال جنبلاط الرسمية المتوسطة المختلطة في الشوف، ومدرسة صور الرسمية المتوسطة للبنات، ومدرسة حارة صيدا الرسمية في صيدا، ومدرسة متوسطة زحلة الجديدة المختلطة في زحلة، ومدرسة الأمير شكيب ارسلان الرسمية في فردان، ومدرسة راشيل اده الرسمية في سبعل - زغرتا.

تندرج مبادرة «التخيلات المشتركة» في مقدمة مساعي BeMA للانخراط الاجتماعي من خلال إيجاد سبل التآزر في الحيز التربوي. تعتبر برامج الإقامة الفنية، التي تقوم أساساً على فكرة التعاون والتبادل، عن امكانية اقامة مساحات، وان متواضعة، للتضامن والتفاعل والابداع، والاهم الحوار البناء لمعالجة الهواجس الاجتماعية، وصون التنوع الثقافي وتوظيفه من خلال حوارية حضارية راقية، في هدفة التنغم المجتمعي وما ينتجه من ثراء.

بيروت متحف الفن هو متحف قيد الإنشاء يسعى منذ إنطلاقه إلى تطوير جهة ناشطة فعالة في الحيز المدني حيث أن مهمته متجذرة في الفعالية بأن جدوى أي مؤسسة فنية تعتمد على قدرتها على العمل كمحفز للشمولية الاجتماعية: في حال إدماج الفن في نسيجنا الاجتماعي من خلال مشاريع ذات بعد اجتماعي يصبح قادرًا على تدعيم التوازن على مستوى ترتيباتنا الاجتماعية المتعددة الأوجه إذ يسمح بإعادة النظر في القضايا الاجتماعية بطريقة غير نزاعية. فالفن لا يعكس الهواجس الأساسية في السياق الذي ينشأ فيه فحسب، بل هو أيضًا أداة أساسية تساهم في صقل المجتمع المدني المتسق والقادر على إيجاد الحلول الذكية والسريعة للمشاكل.

لا شك في أن الفن جزء من الإرث الثقافية للأمة، لكن لكي يتحول إلي وسيط لتحقيق الاتساق الاجتماعي، لا بد من أن يكون ناقلاً للقيم والأفكار المشتركة. بالتالي، لا يكفي الحفاظ على الفن، بل يجب أن يصبح أداة فعالة للتواصل والتفاعل. ويمكن تحقيق ذلك من خلال التعليم الفني كما، وربما هذا هو الأهم، عبر التعليم من خلال الفن. انطلاقاً من ذلك، تسمح مبادرات المجموعة التي انطلقت خلال برنامج الإقامة بأن تحاكي تجربة التعلم في الصف السياق الأوسع، تحديداً السياق المجتمعي. فالحرفي يعمل بيديه و المهني بعقله و الفنان بقلبه و عقله و يديه!

انطلاقاً من هذا المنظور ، تغذي البرامج التعليمية لبيروت متحف الفن-BeMA الشعور بالانتماء الى مجتمع ثقافي اكثر تفاعلاً وتناغماً. اذ يبدو من هنا وكأنه يقوم بدور وطني من خارج اطر السياسة.

SHARED تَخَيَلَات IMAGINARIES مشتركة

Artists in Residency Program
for the Lebanese Public School System

برنامج الإقامة الفنية في المدارس الرسمية اللبنانية

2017 - 2018

Developed & Coordinated by Maya Hage
Conceived by Lyne Sneige

من تنسيق و تقييم مايا حاج
رؤية و إعداد لين سنيج

BeMA
BEIRUT MUSEUM OF ART

IN PARTNERSHIP WITH



الجمهورية اللبنانية
وزارة التربية والتعليم العالي

